

SETANEOEI

No. 286 FFV. 1911.

Migmani Solnaltijitj

RIMOUSKI, P. Q.

LE MESSENGER MICMAC

Petit Journal Mensuel publié par le R. P. Pacifique, Missionnaire, à Sainte Anne de Ristigouche, P. Q. Paraît le 1er du mois. Abonnement, 50 sous. Europe 3 frs. Prendre un ou plusieurs abonnements en faveur des Sauvages pauvres.



THE MICMAC MESSENGER

A Monthly Newspaper for the Indians. Yearly Subscription 50 cts. Address all communication to the Micmac Messenger, Ristigouche, P. Q. Write for free Sample Copies to the Manager S. Vachon, Rimouski, P. Q.

POSOL PONANE !

PATLIASEOEI GELOSOAGAN

Ola nigetj igat tapoðoei tepgenoset, tan sag teloitasis apignatjit, eln tepetog alasotmagantog Oasôgônemagantimgeoei. Saponôg (2) gisna agantieoimg (5) thlisip elapatasigel oasôgônemaganel, ag lôg oetmitetemeg metj gogonemen oentjigoômigtog otjit gesinogoagan gisna nsanôgôn igag.

Ogtetjgeoei solnaltijitj gagaisg natami môgoe iganogsep; lôg mesgei, nat gôgoei amselasigsep elogôoaganigtog ag elp etog oigatigenôgoômigtog ponaneoimggeg pigoelgel gesgagal. Gis eoimgagap notapteget ogtjit naa, ag tanig telgig agnotemoititj moioalgig ag nin elmitagemagap gteg solnaltijitj; tôgo eoigemagap notapteget, oetjij atjip-tjoto me ogeloltnen tan teli igaga, thlia aptjio nat gôgoei gisi amseliag appa, tan oen getjitôg mo gpeli genoatoitj.

Elp teli ogtemeg tan litaganoigtiget tjel ponaneoimggeg peli igatôgôp pigoelgel agnotemaganel tanel tet gisgog soel mset eoigasigel, tjel ponaneoigtatimgeoei pelatôg, tan nin getoi lgitamolôgôp, nitjantot, tesiôg; eln tepetog môgoe peli alasotmelseoloôgôp ag nige posol ponaneoigtolôg Oestaolgoigtog.

Nige elp pilei neogtipongeg oesoatotigop tan oen tettoet solnaltijitjigtog apangitj tan engasiao gisi pgoatôg; oen pelatôg misenteo oigatigentjij opogtjig tôgo (ioets) neogtinsgagal sentel arjatasitjal tan teli gisoigasig.

PILËI SAGMAO.

Mesgig agnotemagan oetjijag listogotjg tan tetli petjili msegig lnoï otan; nagoeg gisi ponaneoimggeg amsgoes elogotimggeg thlisip Piel Metallig sagmaoalos, maoui pigoelnitj tjinemo elapogoaltjij 88 tesilitjij; tôgo notjij apôgônematjij telsetemamg oitjigititjig Sôsep, ag Pelnal Pálnape, Pelnal Molsôn ag Tjim Litjij.

Listogotjg, pon. 6 tes. Nanisgesitjijg tjel asogôm mitjoatjijg gisi msenotjij Sapeoig Ogamlamon maioômigtog. Pasig tanig mitjoatjijg gisi piltoi gemnieoltipenig ag tanig sgoleoltitjijg na gisi pigoalotjijg ola maioômigtog.

Gisi meloiagoalsotemamgeg Gotjino Pesipig geginamoep. Gisi egtapegiaseggeg egtapegiagan sapeoig ogamlamoneoei; patlias pestong ag telimatjij mitjoatjij tan gôgoei peoatasig otlatagatineo, gionagatj oegela.

1 —Ogtignemoaneo tesi egsitpog Sapeoig Ogamlamon tan gôgoei tlatagatitij Egitjino Mali ogpitenng.

2 —Ogimaneo tesigisggeg sonmin neogtisgegsilitjij.

3.—Ogemnieoineo tes oeltamoltimng amgoeseoei tepgonset.

Patlias oesgotg Sesosel ogesal timgeoeim ogtjit aptjetjijoltitjij, ag telimatjij tan teli teepog negemôo ogesalaneo.

Gisi ginamatimggeg mset mitjoatjijg, gegonemotitijel mtaoengentijtel ogpitenoaeg emotgolpogota-

tjig ag epitetjtj Tjeni Lalóg, gesigoagitg: "Sesos Ogamlamon teli igalasaní Gotjino Papeoit tesonemígsilitjtj". Gagiag na patlias elapalati pesgemgeog ag ignemoatjtj elpatotj ag epitetjtj.

Niganpogoit maoiómigtog, Taniel Pelnape, pematóg goltjieoei pógjtj gigtógóalsotmatjtj alasotmógóóing, matjolgóatemititj sapeoig Ogamlamoni mtaoegen ag mset mitj-oatjtjtj itapositjtj ag patlias ag notnaotitjtj.

Tan teli epgitjeg gigtógóo alaso-tmamg miltaoemgeoei tlei sapeoig ogamlamon getapegiasep nespi pigoemgel.

Maoui olamogoeg oen nemison celi pogoelgí aptjetjtjoltitjtj maltjolgóalatitjel Sesos ognapoigigenmel ranig peoatemititj ogesalaneo ag otleiaoltineo.

Pogoelgí mimatjainog ag amotj onngigoag egtemitelsoltitogonig onemiano ontjanoóoa teli olatagatilitj, ag sapeoltitjtj. Mset oen oetjtjot olten geginamatineoei.

Esgemetag teoitatiog alasotmógómg egimatitjtj sonmin neogtísgesilitjtj.

Tógó totjio geginamógóómg elatjtj tan etli ogsoatotitj gelolg milasoagan. Soitisel ignemotel ag elmitatjtj oeltasoltitjtj. Gogontag gelolg ag pitag migoiteltimgeoei ogtjtj ola gelolg nagoeg.

NOTJI OIGIGET.

Pansegeoei Agnotemagentjtj—pon. tepp. 9 tes. 1911—meta oelgatig na gtjtjtjoltineno gino tan tesigo migmaoigo tan teli milgatemotigo ag tan teli olaltitigo, gola. man gtjtjtjoltitesno istege oeni maoui oigmagaltitigoel. Nige agnotasig tan gógóoei paseg oesgeoitasiog oeltasingeg agnotemaganola cimotieg, maoui gelolg tan teli mimatjoltieg ag tan teli gelolg pemaogsoagan gegonemeg. Ola mógóoe luim gesi atignetaoeg otjtj mimatjoagan teli msenemeg, Nisgam ignemoinameg, mset nige ap apatjtj olóltieg, nige mógóoe oen gesinogoag, gato getjigaogel na gesinogotieg, na nige oelóltieg ag oeltasoltieg.

Nige ola pemiagal, nagoegel pemi alasotmaganigisgegela, me eimotitjtj api tgótemotipenig manteng negla noeoleimgeg oelagoeg, sgemtog ponaneoimgeg, pigoelgag pegisingag petji ponaneoltitjtj epitesgig pigógp tlegig, ag ninen maoui oltasoltiteg nógmenag natji ponane oigtoinemetj; tjel glapis oenagatoeg gelolg papoagentjtj elegeoiatimgeg, istege emgel sagaoegig elnog-oig telatagatitj, tloenes ólpasnagig posgi elegeoiatisenig, naninen telamog papoagen oenagatotitj elpatotjtj, elotjtj elegeoir ag elegeoisgo, tjinem teloisit Pól N. Golnepil, sgemtog epites Matlentjtj Nagot, teloisit notjtj gtomoet Sopi Aoóg, ag gelolg amalgeoagan teloitasiog tintintaotjtj gotjtj amalgat glapis geoietg elogtising msagsagtog. O me gato gelolg papoagentjtjtj mset oen gesatg ag maoui oltasoltieg; mógóoe gógóoei ópelteg eitnog gisna tan gógóoei mo geloltenog paseg oesgeoitasoagneg. Nin A. S.

Alsepe gtagamgog oetjtj msenasig gelosoagan, gis sag mógóoe gógóoei notmameg ag mógóoe agnotemaganinog, paseg pigoeltjtjtjtj inog migmag natel ag mset oelóltitjtj.

Neogtetjtj tjinem gis sag oesoatóg solnaltjtj.

—o—

Pilei agnotemagani oigatigen patlias aniapsoinog pógjtj oentjoigemititj, genoatog oenotjtj tepao eimotitjtj, teloisig.

L'ECHO DE ST. FRANÇOIS
Revue Franciscaine publiée par les F.M. Capucins, rue Wellington 1062 Ottawa. Trimestrielle cette année, abonnement 25 sous.

—o—

NEPGIG.

Alasotmelseoanetj, Plisit Tji Góp, Tjan Góp oigmatja, GTJIGANG onamagig tetli npegag ponaneoimgeg nagoeg 1911 miaolagoeg, tetotjegag 26 tjel 5 tepgenoseliti Messig alames otgotaltimgeoei mesnegsep listogotjtj elp 19 tes. tepp.

Tógó thlip tet nenoielot Mali lós Gópóg, nagla onitjantjtjjoa telgaltitita 20 tes. Setan. 1910

Ngotei Pelónigtjtjtjóg, Tjan Misel onitjana nepgenag sigóoigosóg 5

tes. 1910, tapoiponatag tjel ageta-
ig,—ngotei Malitj Tjan Misel ag el-
patotjijtj teloisitag Tjan Stipen 6
tepg. tetotjegag, nepgenag sonmin-
geoeiag 6 tes.

Oegôpegitg noel. tepg 29 tes.

—tlisip nepgepenag Toma Pelna-
lôg elp ignemot mesgig aîames 17
tes. pon. tepeg.

ISITOL AGOSTINOG.

Isitôl Agostinôg tanag oetagi-
tag migmaoitog ag neogt sagma-
oisenag noplosoitjga, eloigeneg tesi-
pongeg gisi eigeg nôlotg pastonga
nepges sisteoeieg oelaogeg, ponane-
iomgeoei tepeg. 20 tes. 1909, gis tóg
tapoipongeg gpagaminag 65 tesipon-
atag, nôgemingeoei matnetj, gisi
gsinogoatga metlasogonag tjel ne-
ogt. Naglaseni otepitemel Gatlin-
nal, ogoisel Pielal ag ogtosel Mali-
al. Netaoitôg milamog tan gôgoei
gemotjei lnoi logôoaganitog, ag o-
eltegeoel ligpenigenel. Espigsitele-
msepéniga ogtotemga ag oagla ta-
nga ipetji lolsepeniga.

Melsigenatig tetli osgitjinoisenag
ponaneoimgeg 1844, ogoisoasepena
Piel ag Malgelit Agostin. Gesg no-
tgoeeg pigoeli ali mitogoesenag
pastongeoagig gagisonemigsilitji pi-
loe lno gisi mitogoolaseni. Natami
nesisgegipongeg tjel pesgonateg gp-
agaminag tlisip sagmaoalosenag
tan oetagietj otnapponeoan oggla-
mogsisel. Neoipongeg teli pgitji
sagmaoitog menasisenag ag ngotio
nôlotg pegisingesenag, eloigeneg te-
sipongeg algatigesenag oia giotôgio
magamigeo aliosisenag teogagtjitj-
el engasigelpigoelgel magamigal
pastongeoagig ag ganataoagig; me
gitjga ali ntogolisenag, sgato gio-
nagatj eli igalsisenag ogtliton lig-
penigenel ag gtegel gemotjeiel gô-
goel.

Negla nipeg 1907 emitogatges
sagaœi ometgi pigôpg melsignatig
tan tet oetji msengec mgamlamo-
nei oetjioemgeoei sagaœe oôgoma;
pôgtogasena mset tami giotôgio o-
la magamigeo emitogatgesenel gte-
gel lnoegatil angonagenes gasim-
telnagnigel maille goitenigtog; te-
laptemegsep elegeoitoei aliemg,
meta pigoeli oitjeot negaoa.

Natami nesesitjig tepgenosetjig

na totjio gagiagsep tan teli algoatj.
Melsigenatig eimelitjel oitjigetiti-
tjel ag 12 tesilitji olo₂s₁ ag oseme-
mi; neogtetjit oagla tan sagmaoip
Sapiel Agostin.

Oeli otgotalos espagamigegeoei o-
tgotaganegatig, gisi apôgônemos
mesgig nepgeoei alamesigtog Sg.
Gatlin otalalotmôgoômigtog.

Elp pastongeoagig OILMINTÔNG
—8 tes. noel. tepeg. 1910—tlisip ne-
pgag Maltan Tj. Oelmetôg ogela-
mogsisoigtog Salnala, 28 tetotje-
gag, naglatji otepitemel Malgelital
ag neogtetjilitjel oitjigetititjel. Ta-
nig emitogoalatisena gisna tegôte-
mitis ogela eta, Toma Maltan ag
otepitemel, Lopai Maltan, Gatlin
Agostin, Mali Agostin, Lipai Glô-
spel, ag elp tasisitjig aglasieog ge-
sallititeg. Alasotmelseoanetj.

ONAMAGIG—sitne epites nepg
Antle Patís otosel pôtlôtog tlei, Aletôg
teloisitag 17 tesiponatag. Sgemtog e-
pit gesinogoat Pelsit Gôp. Elp lapi-
gôt igag esgisôgnig lnoigtog. Piel
Pal setni mesneg oenjigoôm oegogem
ignematj Noel Silipaial, gisitôgôp oia
nige nippa, gelolg ag oelteg, golaman
oelitasit mesnega. Sgemtog Piel Ai-
sig ponatôg oigeg telsetemang netois-
geung. NIN N. A.

LISTOGOTJG—gisi noel. 29 tes.—
gisgog otgotalotag gisigoag Noel Mal-
sanôg, gtegi olago oantagi npegag, lôg
gisigoitag etog 85 tesiponatag.

SPRINGHILL jc.—Malois Tôpi
me mimatjit tjel nin nemigep₁te. Me
gato môgoe gisi telitetememeg ontai
telgigten egsoôgôn lnoigtog glapis mali-
gôtetemeg npoagan. Tali npeteo tan teli
maligôteteget? NIN P. A. T.

Lsipogtog—22 tes.—tlesip piltoi ila-
tasoltipenig Maltan Plansis, Môis
Plansis, Plensoe Sapie Agostin, Palti-
na Saimon, Misel Sag, Sôsep Glél, San
Saimon, Oelliam Tjô, Oelliam Plansis,
Sôsep P. Pal, Egian Teni, Tjotj Teni
ag elp gisigo Egian Glemen; tôgo epi-

tetjittig Mali Lôs Saimon, Mali Lôs Piels, Mali Pigiël, M. Senepiep Lipai, M. Pelonig Plansis, Mali Palao, Isapel Tjô, Isapel Saimon, M. Senepiep Glemen. Gisi miaalagoeg nasôtelotijig etogemegeog. Tesipenig pagapogoatipenig ag gemnieoipenig 129. Neoggol mesgigel alamesel, Mali Tjô Agostin, Noel Saimon, Noel Niglas ag nepgig.

Nat oen teli oigiget: Maoi olataganigeg ag maoi moioatemititj negla mimatjoinoga tana telgig maoi apigsigtoaganemititj, tjel na soel môgetj tami elitasoltigo eosami gelolg tetapoiag eimititj. Golaman gogontag tan teli olalogoititj gotjinal, patliasel elnoisilitjel. Ag, nôgematot, agnotemolôg tan teli gelositj lnoi sagmao, tapogonag gisipogoasitj oetjatôg solieoei gepelnôleoigtog ag omagamigemoôo gagi oetjittôg tana mo getjitolisena. Nigetj tôg oli apôgônemoanetj ag maoi apôgônematoltinetj.

Taniel Niglas eli mitogoes listogotjga. Elp gtegig nomilseg, pigtog ag tami seg oetjitatitj eli noeoltipenig listogotjga.

MISEL TOMA.

Epegoitg-nepgigeoei tepgenoset 4 tes. 1910 —tlisip Misel Toma epegoitneoaatj ignemos elegeoiteoei oetjioemgeoei pogseg, tan etog oen tet teli oltaoalameg pegisingel gtjiganigtog, istege Misel Toma api n-galoeteg io mail aogtiei nigatneoaagen gtjipogtog. Pogteolgo pegisolitj gasgimtelnaganit mimatjoino gôtlômigtog sesgotipenig nogaloetjgel neiatasig mesgig oltasoagen.

Epegoitneoei papoaganei maoiômi elogoatgep mesgig ilatjogtatimgeoei ogtjit. oeli pginemgeoei ag oegla sagmag tanig asogos oltipenig H.D. Johnson niganpogoit milasoaganei maogamgeoeigtog, ag onotoigigetemel L.B. McMillan, Ira J. Yeo niganpogoit epegoitneoei papoaganei maoiômigtog ag onotoigigetemel W.A. Gaudes asogoatipenel Misel Tomaal pogteolgotog ag elalatiipenel alniaoei alipgômoltimgeoiogômng gtjigangeoel pipogaganel getogopenel ag eltemapenig misôgo natel.

Ola lamigoômng natami 2500 mimatjoinog maoiepenig otjit tan te-

li gepmalatitj maoi gsigaoasoinol, ag eli oegoag oentjjoôm espi msagtagtog oeli gegenatasigep ag epegoitnag megoôltitjig ag magtaoôltitjig tanig oitjei maoiômi tleg oegela sagma oetjioeoinoo tan nigani alsosis gepelnôleoagig Hazard, gtjiganigtog Rodgers, patlias J.A. McDonald Inog otjtjoal ag Plansoe Tomaeoitjig paglaptemitis tan teli olalogsilitj ogoisoal oetji osgeoitasisenig, ag na gionagatj oetji latitis gtjigang. Espi msagtagtog pataloti etegsep gagamip gtjipogtogeoei gôps ag gtegig asogôm tesitjig giotôgio epoltipenig ag neogtinsgagel metalel mset ola otapson maoi gsigaoasoino Misel Toma tan oetji mseng nigatneoemgeogtog megôtig solieoei ag oisaoi solieoei. Oesgeonagel gepmaltimgeoel ignemopenel epasiteg gotpotigtog espi msagtagtog oetji pgôtamgiagep oli tleoistoaganf



CORONATION EXHIBITION 1911

Menag notemameg tan teli pestieoiten ataoag, elegeoit msengel otaptogôpison; pasig gis solnaltjitj mesneg oigatigenel aglasieoagig oetjigal, tetli agnotemeg tan msgatatingeoei pmiateo natel oetjatgegmg agisigos misôgo oigeoigos; mset tami ogtjial milamogol gôgoel, ptjilio ola ganataoagig. Tjel geloltes, teloatitjig, tan gôgoei natami oetjiag negemôo natel tleg mimatjoinog onatji notjôtēmeneo, getj smagenisgi gemotjoeगतitjig, lôgtegenegatisjig, notji tjimetitjig, Inog, etc. Inog eln pa oitotjig natel; na ogtjit nin oigemoas ogenoatagoneo tan telamogteteo elogôoagan ag tan telamogtetal noei-el gôgoel peoatemititjel. Ma aogtingog gato oen oesoaltji oegela sgmaga nigani oigomtji otelien aglasieoagig ag tgôtteeo gtjipestieoi, mgel. Tjel môgoe talenog oen gto lietj ignemoitj ogoisonem ag goiloi-temoitj agnotemagan tan totjio igagal. Tôgo oigatigenel tan gego-nemanel aglasieoigasigel neiatoas tan oen getoi nemittôgôl. Nin lnoi patlias.